

Standaard Algemene Aankoopvoorwaarden

1. Voorwerp en werkingsgebied

1.1 Deze algemene aankoopvoorwaarden ("Standaardvoorwaarden") zijn van toepassing op elke kooporder ("Kooporder") voor de aankoop van producten ("Producten") en/of diensten (de "Diensten") door Zoetis Belgium SA ("Koper") van een leverancier ("Leverancier", samen met de Koper, de "Partijen" en elk afzonderlijk "Partij"), tenzij anders schriftelijk wederzijds door de Partijen wordt overeengekomen. Een Kooporder vormt een aanbieding door de Koper om de Diensten en/of Producten van de Leverancier te kopen en wordt beschouwd als goedgekeurd bij de eerste van de volgende handelingen:

(i) de leverancier geeft een schriftelijke goedkeuring van de Kooporder af; of
(ii) elke handeling door de Leverancier die verenigbaar is met het vervullen van de Kooporder; op dit moment en deze datum ontstaat een contract ("Contract"). Geen enkel document dat door de Leverancier wordt verstrekt na ontvangst van de Kooporder van de Koper kan worden beschouwd als een tegenbod, en evenmin als een wijziging van deze Standaardvoorwaarden.

1.2 Bijzondere voorwaarden ("Bijzondere Voorwaarden") waarnaar uitdrukkelijk wordt verwezen in een Kooporder, kunnen een wijziging vormen van deze Standaardvoorwaarden. Deze Standaardvoorwaarden, eventueel gewijzigd door Bijzondere Voorwaarden, vormen een uitsluiting van alle andere voorwaarden die door de Leverancier worden vermeld in: (i) een offerte, (ii) goedkeuring van een Kooporder, of (iii) anderszins.

1.3 Een contract en de bijbehorende levering van Diensten en/of Producten door de Leverancier zijn onderworpen aan (in deze volgorde van prioriteit tenzij uitdrukkelijk anders wordt vermeld in de Bijzondere Voorwaarden):

(i) de Bijzondere Voorwaarden;
(ii) deze Standaardvoorwaarden;
(iii) elk document dat uitdrukkelijk door verwijzing is inbegrepen in de Bijzondere Voorwaarden, inclusief zonder beperking, alle speciale instructies (technische documentatie, kwaliteitsgarantie, veiligheid), gespecificeerde hoeveelheid Producten, kwaliteit, prestaties en/of termijnen/leveringsdata, (samen met de Bijzondere Voorwaarden en de Standaardvoorwaarden, de "Voorwaarden"); en
(iv) de commerciële aanbieding van de Leverancier, voor zover dit schriftelijk door de Koper is goedgekeurd en niet strijdig is met de Voorwaarden.

De Leverancier wordt geacht om alle Voorwaarden te hebben gelezen en begrepen, en is verantwoordelijk voor de beoordeling van de inherente risico's en onzekerheden en alle potentiële problemen die kunnen ontstaan voor de Leverancier bij de levering van de Diensten of de Producten. Voorts zal de Leverancier alle documenten of technische gegevens op te vragen en te verifiëren die nodig zijn om te kunnen voldoen aan de verplichtingen op grond van een Kooporder. Geen enkel amendement of wijziging van een Contract door de Leverancier is bindend voor de Koper zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van de Koper.

1.4 De Koper aanvaardt geen aansprakelijkheid voor diensten of producten die door de Leverancier worden geleverd indien deze producten of diensten niet zijn geleverd op grond van een Kooporder dat op de juiste wijze is goedgekeurd door een daartoe bevoegd personeelslid van Koper.

1.5 De Leverancier zal ervoor zorgen dat het Koopordernummer van de Koper wordt vermeld in/op elke brief, factuur, leverbon of andere geschreven mededeling in verband met de betreffende Kooporder.

2. Uitvoering van een Contract

2.1 Tijdige levering. De Leverancier zal de Diensten en alle bijbehorende leveringen en/of de Producten leveren volgens de termijnen en leveringsdata die staan vermeld in een Kooporder of zoals anders schriftelijk aanvaard door de Koper. De Leverancier stelt de Koper onmiddellijk in kennis van elke gebeurtenis die negatieve gevolgen kan hebben voor de geplande termijnen en leveringsdata voor de levering van de Diensten en/of de Producten.

2.2 Uitvoeringsnorm. De Leverancier voert elk van zijn verplichtingen in het kader van een Contract in strikte overeenstemming met de bepalingen van het Contract uit, op een professionele, commercieel aanvaardbare en zorgvuldige manier, en overeenkomstig de algemeen aanvaarde branche- en professionele normen, procedures en praktijken, tot redelijke tevredenheid van de Koper. De Leverancier bevestigt dat de Diensten en/of Producten die hij aan de Koper levert, geschikt zijn voor het doel en het gebruik waarvoor zij bedoeld zijn, en voldoen aan alle toepasselijke wetten, statuten, verordeningen, codes, regels, voorschriften, orders, besluiten of andere overheids-, administratieve of gerechtelijke uitspraken (gezamenlijk, "Wetten"), en in overeenstemming zijn met alle vereisten die worden vermeld in een Kooporder of anderszins door de Koper aan de Leverancier worden meegedeeld, en vrij zijn van gebreken in materiaal en vakmanschap, en bruikbaar zijn in normale gebruiksomstandigheden.

2.3 Levering. Tenzij anders wordt gespecificeerd in de Bijzondere Voorwaarden zal de Leverancier de Producten en/of de Diensten en alle vereiste bijbehorende leveringen leveren op de plaats die schriftelijk is overeengekomen door de Partijen, en de Leverancier zal alle risico's en kosten van de levering dragen, met inbegrip van, zonder beperking, alle kosten verbonden aan inklaring bij de douane, met dien verstande dat tenzij anders schriftelijk toegezegd door de Koper, de Koper geen tolerantie zal accepteren met betrekking tot de hoeveelheden bestelde Producten. De eigendom van de Producten zal slechts overgaan op de Koper bij levering op de plaats die tussen de Partijen is overeengekomen.

2.4 Aanvaarding. Als alle delen of enig deel van de Diensten en/of de Producten niet voldoen aan de specificaties van een Kooporder of op enige manier tekorten vertonen, kan de Koper weigeren om de niet conforme Diensten en/of Producten te aanvaarden, of deze aanvaarden onder voorbehoud of vermindering van kosten zoals meegedeeld door de Koper. De eenvoudige handeling van het aannemen van de geleverde Producten door de ontvangstdienst kan niet worden beschouwd als aanvaarding. De aanvaarding van de Producten zal slechts na een volledige controle door de Koper plaatsvinden. Als de Koper weigert om gebrekkige of niet conforme Producten en/of Diensten te aanvaarden, zal de Leverancier, volgens de keuze van de Koper, de niet- conforme Producten en/of Diensten zo snel mogelijk, en zonder kosten voor de Koper, opnieuw leveren, herstellen of vervangen en de Koper vergoeden voor alle onterecht betaalde uitgaven door de Koper, inclusief alle kosten voor

het terugzenden, onverminderd alle andere rechten die de Koper mogelijk heeft. Niettegenstaande het voorgaande, behoudt de Koper zich het recht voor alle delen of enig deel van de Producten af te wijzen in verband met verborgen gebreken, waaronder alle gebreken die niet door de Koper worden ontdekt bij de standaardinspectie en -testen van een steekproef van het Product of die slechts een gedeelte van het Product betreffen.

2.5 Toezicht. De Leverancier is als enige verantwoordelijk voor het toezicht op en het toezicht van zijn vertegenwoordigers, aangestelden, werknemers en toegelaten onderaannemers. De vertegenwoordigers, aangestelden, werknemers en toegelaten onderaannemers van de Leverancier blijven te allen tijde tijdens de uitvoering van het Contract uitsluitend onder de controle, het gezag en het toezicht van de Leverancier. Geen enkele werknemer of vertegenwoordiger die door de Leverancier is aangesteld, kan worden gezien als een werknemer of een vertegenwoordiger van de Koper en heeft geen recht op welke vergoeding dan ook die de Koper aan zijn eigen werknemers biedt.

2.6 Uitbesteding. Tenzij anders wordt overeengekomen in de Bijzondere Voorwaarden, besteedt de Leverancier geen enkel deel van zijn verplichtingen uit hoofde van de Order uit aan een onderaannemer zonder de voorafgaande goedkeuring van de Koper. Indien nodig moet de voorafgaande goedkeuring van de Koper worden verkregen met betrekking tot elke onderaannemer. Ongeacht de aanstelling van een goedgekeurde onderaannemer blijft de Leverancier volledig verantwoordelijk voor de levering van de Diensten en/of Producten en dergelijke aanstelling zal de verplichtingen van de Leverancier in het kader van een Contract niet verminderen of anderszins beïnvloeden.

2.7 Naleving van Wetten. De Leverancier voldoet, en zet zijn onderaannemers ertoe aan om te voldoen, aan alle toepasselijke Wetten, en beschikt over alle professionele licenties, vergunningen, certificaten en registraties die voor de levering van de Diensten zijn vereist.

2.7.1 Milieugezondheid en Veiligheid. De Leverancier moet ervoor zorgen dat zijn personeel en het personeel van alle goedgekeurde onderaannemers alle toepasselijke Wetten en beleidslijnen van de Koper met betrekking tot milieu, gezondheid en veiligheid naleven in de bedrijfsruimten van de Koper of in andere bedrijfsruimten die worden betreden of gebruikt op grond van een Contract; in geen geval zal de Koper aansprakelijk worden gesteld voor incidenten die het resultaat zijn van niet-naleving door de Leverancier van deze Wetten en/of dit beleid. De Leverancier verstrekt de Koper alle informatie met betrekking tot de veiligheid, de veilige behandeling, het milieueffect, en de verwijdering van de Producten met inbegrip van, zonder beperking, de veiligheidsinformatiedocumenten, met dien verstande dat de Leverancier onmiddellijk, zodra deze beschikbaar zijn voor de Leverancier, aan de Koper alle updates of amendementen verstrekt inzake de informatie die overeenkomstig deze Sectie wordt verstrekt. De Leverancier is als enige verantwoordelijk voor de generatie, de inzameling, de opslag, de behandeling, het vervoer, de verplaatsing en de verwijdering van alle (gevaarlijke en niet-gevaarlijke) afval, zoals toepasselijk, en overeenkomstig de toepasselijke Wetten.

2.7.2 Arbeid. De Leverancier voldoet tijdens de gehele uitvoering van een Contract aan alle bijbehorende verplichtingen zoals bepaald in het Arbeidsrecht dat van toepassing is in het land waar de Producten worden vervaardigd of de Diensten verricht. In het bijzonder voorziet de Leverancier de Koper van betalingsbewijzen inzake de sociale zekerheidspremies die verschuldigd zijn door de Leverancier. De Leverancier vergoedt de Koper alle schade en boetes die het gevolg zijn, direct of indirect, van alle arbeidsgerelateerde eisen.

2.7.3 Anticorruptie. Tijdens de gehele uitvoering van een Contract voldoet de Leverancier aan:

(i) de Amerikaanse Foreign Corrupt Practices Act van 1977, de UK Bribery Act 2010, alle andere toepasselijke antiomkoping- en anticorruptiewetten, en de beginselen die zijn vastgelegd in het Verdrag van de OESO (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) ter bestrijding van omkoping van buitenlandse functionarissen in internationale handelstransacties, zoals deze wetten en principes werden gewijzigd en aangepast, en

(ii) de Internationale antiomkoping- en anticorruptiebeginselen van Zoetis, waarvan een exemplaar op verzoek beschikbaar is voor de Koper.

2.7.4 Privacy. Als de Leverancier bij de verrichting van de Diensten handelingen kan verrichten op grond van persoonlijke informatie (zoals bepaald door de toepasselijke Wetten), al dan niet met automatische middelen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, toegang, aankoop, inzameling, opname, organisatie, opslag, wijziging, herwinning, overleg, gebruik, onthulling, combinatie, overdracht, blokkeren, terugsturen of vernietigen van persoonlijke informatie van of namens de Koper en/of zijn filialen of dochterondernemingen, voldoet de Leverancier aan de toepasselijke Wetten en de extra vereisten die worden vermeld in:

(i) een bijlage inzake privacy en informatiebeveiliging zoals verstrekt door de Koper en wederzijds overeengekomen tussen de Partijen, en

(ii) Zoetis' Basisvereisten voor derden inzake beveiliging (waarvan een exemplaar op verzoek beschikbaar is voor de Koper).

2.7.5 Overtreding. Geen enkele door de Verkoper geleverd(e) Dienst en/of Product maakt inbreuk op de intellectuele-eigendomsrechten van derden.

2.7.6 Export van technologie. De Partijen begrijpen dat de Koper, als door de Verenigde Staten gecontroleerde onderneming, onderworpen is aan de wet- en regelgeving van de V.S. betreffende de uitvoer van technische gegevens, computersoftware, laboratoriumprototypes en andere grondstoffen, en dat de verplichtingen op grond hiervan afhankelijk worden gesteld aan de naleving van de toepasselijke exportwetten van de V.S. (met inbegrip van de Arms Export Control Act, zoals gewijzigd, en de Export Administration Act van 1979). Voor de overdracht van bepaalde technische gegevens, materialen, en grondstoffen kan een vergunning vereist zijn van het betreffende agentschap van de Amerikaanse overheid, en/of schriftelijke garanties dat dergelijke gegevens of goederen niet zullen worden uitgevoerd naar bepaalde andere landen zonder voorafgaande goedkeuring van het betreffende overheidsagentschap. De Koper en de Leverancier komen overeen samen te werken voor het verkrijgen van vergunningen die het betreffende agentschap nodig acht in verband met deze Overeenkomst, indien van toepassing. De Koper informeert de Leverancier als gegevens of materialen die door de Koper moeten worden verstrekt aan de Leverancier zijn onderworpen aan vergunningsvereisten voor uitvoercontrole of worden vermeld in wet- of regelgeving inzake uitvoercontrole.

2.7.7 Conflictmineralen. De Leverancier maakt bij de productie van Producten op grond van een Contract geen gebruik, en

staat dit ook niet toe, van (a) cassiteriet, columbiet-tantaliet, goud, wolframiet, of de derivaten tantalum, tin, of wolfram (de "Oorspronkelijk Conflictmineralen") die afkomstig zijn uit de Democratische Republiek Congo ("DRC") of een aangrenzend land, of (b) na ontvangst van een geschreven bericht van de Koper, andere mineralen of derivaten waarvan de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft bepaald dat zij het conflict in de DRC of een aangrenzend land financieren (de "Overige conflictmineralen", hierna samen met de Aanvankelijke conflictmineralen, de "Conflictmineralen"). Niettegenstaande het voorgaande stelt de Leverancier, indien hij een Conflictmineraal gebruikt bij de productie van de Producten, de Koper daar onmiddellijk van in kennis en verstrekt hij de Koper een schriftelijke beschrijving van het gebruik van het Conflictmineraal, inclusief of er hoeveelheden van het Conflictmineraal (met inbegrip van minieme hoeveelheden) voorkomen in het Product, en verstrekt de Leverancier de Koper een geldig en verifieerbaar certificaat van oorsprong voor het Conflictmineraal dat in de productie van de Producten wordt gebruikt. De Leverancier moet ook kunnen aantonen dat hij een redelijk onderzoek naar het land van herkomst heeft gedaan en een zorgvuldigheidsonderzoek heeft uitgevoerd met betrekking tot de voorbereiding en levering van het certificaat van oorsprong,

2.7.8 Dierenzorg. Indien de Diensten of Producten die door de Leverancier in het kader van een Contract worden geleverd het gebruik of de levering van dieren omvatten, verbindt de Leverancier zich ertoe om normen van dierenzorg te hanteren die ten minste voldoen aan de toepasselijke Wetten door de Normen voor dierenzorg van Zoetis te respecten, waarvan een exemplaar op verzoek beschikbaar is voor de Koper.

2.8 Annulering of opschorting van een Contract. Tenzij anders wordt overeengekomen in de Bijzondere Voorwaarden, kan de Koper:

- (i) alle delen of enig deel van een Contract annuleren vóór de aanvang van de uitvoering door de Leverancier; of
- (ii) de Leverancier verzoeken om opschorting van de uitvoering van een Contract zonder dat de Leverancier recht heeft op enige compensatie of schadevergoeding van welke aard dan ook.

2.9 Overmacht. Geen van de Partijen kan contractbreuk worden verweten noch aansprakelijk worden gesteld door de andere partij voor vertraging in de nakoming of de niet-nakoming van enig deel van haar verplichtingen uit hoofde van een Contract indien deze vertraging of niet-nakoming het gevolg is van onvoorziene gebeurtenissen, omstandigheden of oorzaken buiten haar redelijke controle. De Partijen komen overeen dat de niet-uitvoerende Partij:

- (i) de andere Partij onmiddellijk schriftelijk in kennis stelt indien een dergelijke gebeurtenis zich voordoet en meedeelt op welke manier zij door deze gebeurtenis wordt verhinderd of bemoeilijkt bij de nakoming van haar verplichtingen; en
- (ii) commercieel redelijke inspanningen verricht om vertraging of mislukking te vermijden of te minimaliseren en de uitvoering zo spoedig als redelijkerwijs mogelijk te hervatten.

De uitvoeringstijd wordt voor een redelijke periode verlengd, rekening houdend met de gevolgen van de oorzaak van de vertraging of niet-nakoming, of het Contract wordt geannuleerd als de oorzaak gedurende langer dan twee (2) maanden blijft bestaan.

2.10 Archieven en controle. De Leverancier houdt volledige en nauwkeurige registers van alle kwesties met betrekking tot de Diensten en/of Producten bij om naleving van zijn verplichtingen uit hoofde van het Contract aan te tonen, met inbegrip van, zonder beperking, facturen, rekeningen, betaling van onderaannemers, ontvangstbewijzen met betrekking tot terugvorderbare uitgaven, en naleving van toepasselijke Wetten. De Koper kan de bedrijfsruimten van de Leverancier van tijd tot tijd controleren om te verifiëren of deze voldoen aan de Voorwaarden; deze controle zal de aansprakelijkheid van de Leverancier in geen geval uitsluiten of beperken.

2.11 Rechtsmiddelen. De Leverancier verbetert of herziet onmiddellijk, op eigen kosten en naast andere rechtsmiddelen die in de wet of in billijkheid ter beschikking staan van de Koper, alle fouten, weglatingen of andere tekortkomingen in de Diensten en/of Producten.

3. Verklaringen en garanties, schadeloosstelling en verzekering

3.1 De Leverancier verklaart en garandeert dat:

(A) hij (i) over de technische vaardigheden, hulpbronnen en middelen beschikt om de beste beschikbare kwaliteit van de Diensten en Producten te verzekeren; (ii) de financiële capaciteit en het personeel heeft om het Contract zonder risico van onderbreking of vertraging uit te voeren; en (iii) over alle benodigde vergunningen, erkenningen, rechten en goedkeuringen beschikt, voor zover toepasselijk, om de Diensten en/of Producten te leveren;

(B) de uitvoering en levering van een Contract niet strijdig is of zal zijn met om het even welk(e) overeenkomst, besluit of afspraak waarbij hij een partij is of waardoor hij kan zijn gebonden, en dat er bij geen enkele rechtbank of overheidsinstantie een actie of procedure loopt of, voor zover bij de Leverancier bekend is, zal gaan lopen, die een wezenlijk effect zou kunnen hebben op de prestaties van de Leverancier op grond van dit Contract of de uitvoerbaarheid of afdwingbaarheid hiervan;

(C) alle stoffen, producten, materialen of afgewerkte artikelen die nodig zijn voor of gebruikt worden bij de uitvoering van de Diensten of de vervaardiging van de Producten in de handel worden gebracht overeenkomstig alle toepasselijke Wetten.

3.2 De Leverancier verbindt zich ertoe de Koper en al diens filialen te vrijwaren, te verdedigen en schadeloos te stellen, voor zover toegestaan door de toepasselijke Wetten, tegen of voor alle eisen, acties, procedures en aansprakelijkheden, met inbegrip van alle schade, boetes, rentes, dwangsommen, en kosten voor rechtsbijstand en andere professionele kosten en lasten die worden opgelegd aan of gedragen worden door de Koper als gevolg van of met betrekking tot elke actie, weglating, ontoereikendheid, achteloosheid, gebrek of fout die is toe te schrijven aan de Leverancier, diens personeel, diens onderaannemers of het personeel van diens onderaannemers, bij de uitvoering van een Contract, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, niet-naleving van de Voorwaarden.

3.3 De Leverancier behoudt van kracht zijnde verzekeringsdekking van een gerenommeerde verzekeringsmaatschappij die een verzekering vormt tegen alle risico's die zich tijdens de uitvoering en de duur van het Contract kunnen voordoen. Deze verzekering omvat de Koper als extra verzekerde en houdt afstand in van elk recht van subrogatie jegens de Koper. Op verzoek van de Koper verstrekt de Leverancier aan de Koper betalingsbewijzen van de verzekeringsdekking. De Leverancier is verantwoordelijk voor alle betalingen van aftrekbare bedragen of inhoudingen voor eigen dekking (ingeval van zelfverzekering).

4. Financiële voorwaarden

4.1 Prijs. De prijs die is overeengekomen op het moment waarop een Kooporder wordt geplaatst ("Prijs") is exclusief elke toepasselijke belasting, en de Prijs kan niet worden herzien tenzij anders schriftelijk overeengekomen door de Partijen. De toepasselijke belastingen overeenkomstig de toepasselijke Wetten worden daarbij opgeteld. Tenzij schriftelijk anders wordt overeengekomen door de Partijen, omvat de Prijs alle prestaties die van de Leverancier zijn vereist voor de perfecte uitvoering van een Contract en alle uitgaven, kosten en uitbetalingen. De Koper behoudt het recht om te verzoeken dat de Leverancier een waarborg verstrekt en/of ermee instemt dat de Koper een gedeelte van de betaling inhoudt om de uitvoering van een Kooporder te waarborgen.

4.2 Facturering. Tenzij anders wordt overeengekomen in de Bijzondere Voorwaarden, wordt de Prijs gefactureerd na de volledige uitvoering van een Kooporder tot volle tevredenheid van de Koper. De Leverancier doet de Koper een rekening toekomen overeenkomstig alle toepasselijke Wetten. Indien een betaling is verbonden met een bepaald stadium van een Kooporder, is de factuur onderworpen aan de voltooiing van dat stadium, behoudens de voorwaarden die zijn overeengekomen door de Partijen voor dergelijke factureren. Geen enkel prijssupplement kan worden gefactureerd zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Koper. De valuta en het adres voor de facturering worden in elke Kooporder vermeld.

4.3 Betaling. In het geval van niet-uitvoering van het geheel of een gedeelte van een Kooporder, en onverminderd eventuele andere rechten van de Koper uit hoofde van een Contract, wordt de Leverancier *pro rata* aan de overeenkomstig de Voorwaarden geleverde Diensten of Producten betaald. Indien toepasselijk, kan de Koper anders vragen om onmiddellijke terugbetaling van elk deel van de Prijs dat al is betaald aan de Leverancier. De betaling voor een correcte en onbetwiste factuur is binnen zestig (60) dagen na ontvangst van de factuur verschuldigd. Voor zover toegestaan volgens de toepasselijke Wetten kan er alleen achterstallige betalingsrente worden geheven nadat de Koper daarvan formeel door de Leverancier in kennis is gesteld. De Koper zal rente betalen volgens de wettelijke rentevoet die toepasselijk is in België met betrekking tot alle niet-betaalde bedragen die verschuldigd zijn uit hoofde van een Contract. Onverminderd eventuele andere rechten of rechtsmiddelen van de Koper, kan de Koper, voor zover toegestaan volgens de toepasselijke Wetten, elk bedrag dat verschuldigd is aan de Leverancier compenseren met bedragen die door de Leverancier verschuldigd zijn aan de Koper. Om twijfel te vermijden kan er niet van de Koper worden geëist dat hij facturen verwerkt of reageert op mededelingen die geen Koopordernummer bevatten of dat hij facturen verwerkt die niet zijn ingediend via het crediteurensysteem van de Koper.

4.4 Belastingen. Indien betalingen die door de Koper op grond van een Contract zijn verricht worden onderworpen aan belastinginhoudingen in het kader van wetten of voorschriften van een jurisdictie, houdt de Koper het bedrag van dergelijke belastingen, voor zover vereist op grond van de toepasselijke wetten of voorschriften, in, of brengt hij dit bedrag in mindering, voor rekening van de Leverancier; de bedragen die betaalbaar zijn aan de Leverancier worden verminderd met de in mindering gebrachte en ingehouden belastingbedragen; en de Koper betaalt deze belastingbedragen tijdig en zonder uitstel aan de juiste overheidsinstantie en doet de Leverancier onmiddellijk een officieel belastingcertificaat of ander bewijsmateriaal inzake deze belastingverplichtingen toekomen, samen met een betalingsbewijs van de relevante overheidsinstantie voor alle bedragen die in mindering zijn gebracht of zijn ingehouden, in een voldoende mate zodat de Leverancier de betaling van deze belastingen kan bewijzen. Alle ingehouden belastingen die op grond van toepasselijke wetten of voorschriften moeten worden betaald of ingehouden, vormen kosten die uitsluitend worden gedragen door Leverancier. De Koper voorziet de Leverancier van redelijke hulp bij het terugvorderen van deze belastingen voor zover toegestaan volgens de toepasselijke wetten of voorschriften.

5. Vertrouwelijkheid

5.1 De Leverancier houdt alle vertrouwelijke informatie van de Koper van welke aard dan ook, (ongeacht hoe deze worden vastgelegd, bewaard of meegedeeld) met betrekking tot informatie van een vertrouwelijke, merkgebonden, economische, technische, financiële of commerciële aard, betreffende, *onder andere*, de Koper, diens activiteiten of het onderwerp van een Contract ("Vertrouwelijke Informatie") strikt geheim.

5.2 De Leverancier gebruikt zulke Vertrouwelijke Informatie voor geen ander doel dan voor de nakoming van zijn verplichtingen als voorzien in of uit hoofde van het Contract.

5.3 De Leverancier deelt Vertrouwelijke Informatie alleen mee aan zijn werknemers, managers of goedgekeurde onderaannemers voor zover dit strikt noodzakelijk is voor de uitvoering van een Contract, en zorgt ervoor dat de werknemers, managers of goedgekeurde onderaannemers aan wie de Vertrouwelijke Informatie wordt meegedeeld onderworpen zijn aan verplichtingen tot geheimhouding en niet-gebruik van deze informatie die minstens equivalent zijn aan de bepalingen in deze Voorwaarden, en dat elk gebruik van de Vertrouwelijke Informatie als enig doel heeft om hun verplichtingen uit hoofde van een Contract uit te voeren.

5.4 Vertrouwelijke Informatie omvat geen informatie waarvan de Leverancier schriftelijk bewijs kan leveren dat deze, op het tijdstip van mededeling:

- (i) zich reeds in het publieke domein bevindt, of rechtmatig is verkregen uit andere bronnen die geen verplichtingen hadden jegens de Koper om de vertrouwelijkheid te bewaren; of
- (ii) reeds rechtmatig in bezit is van de Leverancier.

5.5 Behoudens indien anderszins vereist door een rechtbank van een relevant rechtsgebied of door een andere regelgevende instantie, of tenzij van de Koper op voorhand schriftelijke toestemming is verkregen, wordt door de Leverancier:

- (i) geen mededeling gedaan of gebruikgemaakt van de Vertrouwelijke Informatie, en
- (ii) geen gebruik gemaakt van de naam, de handelsnaam, het embleem of de intellectuele eigendom van de Koper, of van de Zoetis groep, als cliënteel verwijzing of in publicaties van enige soort,

zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Koper.

5.6 Op verzoek van de Koper of bij beëindiging of afloop van een Contract retourneert de Leverancier onmiddellijk alle Vertrouwelijke Informatie aan de Koper of vernietigt hij deze informatie.

5.7 De bepalingen van deze sectie 5 blijven van kracht gedurende een periode van vijf (5) jaar vanaf de datum van beëindiging van het Contract, ongeacht de datum of de oorzaak van deze beëindiging.

6. Intellectuele-eigendomsrechten

6.1 Alle materialen, apparatuur en gereedschap, tekeningen, specificaties, gegevens die door de Koper aan de Leverancier zijn verstrekt ("Reeds Bestaande Materialen") en alle rechten op de Reeds Bestaande Materialen zijn en blijven het exclusieve bezit van de Koper en moeten worden teruggestuurd op verzoek van de Koper, of bij voltooiing of beëindiging van een Contract.

6.2 Alle intellectuele eigendomsrechten op alle documenten, bijbehorende leveringen, producten en materialen, inclusief en zonder beperking gegevens, rapporten en specificaties, die door de Leverancier of zijn werknemers, managers of goedgekeurde onderaannemers in eender welke vorm zullen worden verstrekt met betrekking tot de Diensten, worden door de Leverancier voor België en voor alle andere landen, volledig en onder de meest uitgebreide waarborg en vrij van alle rechten van derden, aan de Koper overgedragen. De kosten van de overdracht van bovengenoemde rechten zijn inbegrepen in de Prijs. De Koper mag derhalve, zonder extra kosten behalve de Prijs, alle dergelijke documenten, bijbehorende leveringen, producten en materialen vrij gebruiken, reproduceren of aanpassen; en de Leverancier mag daarna in geen enkele omstandigheid de bovengenoemde documenten, bijbehorende leveringen, producten en materialen nog gebruiken zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Koper. Deze overdracht dient te worden begrepen als dekkend voor alle gebieden (met inbegrip van internet), en blijft van kracht tijdens de gehele duur van de bescherming van de intellectuele-eigendomsrechten door de wetgeving met betrekking tot intellectuele-eigendomsrechten. Voor de doeleinden van deze sectie hebben intellectuele-eigendomsrechten, zonder beperking, de volgende betekenis, (a) alle octrooien, gegevens inzake uitvindingen, met inbegrip van voortzettingen, afsplitsingen, gedeeltelijke voortzetting, heruitgaven, nieuwe onderzoeken, uitbreidingen en supplementaire beschermingscertificaten, en alle toepassingen en/of registraties daarvan; (b) handelsmerken, servicemerken, namen, bedrijfsnamen, handelsnamen, domeinnamen, emblemen, slogans, handelskleding, ontwerprechten, en andere gelijkaardige aanduidingen van bron of oorsprong en alle toepassingen en/of registraties daarvan; (c) auteursrechten en materiaal dat onder het auteursrecht valt en alle toepassingen en/of registraties daarvan; en (d) informatie en knowhow, praktijken, technieken, methoden, processen, ideeën, concepten, uitvindingen, ontwikkelingen, specificaties, met inbegrip van specificaties, formuleringen, structuren, handelsgeheimen, informatie en procedures inzake analyses en kwaliteitscontrole, farmacologische, toxicologische en klinische testgegevens en resultaten, stabiliteitsgegevens, studies en procedures en wettelijk verplichte informatie.

6.3 De leverancier garandeert dat hij de volledige, duidelijke en onbelaste eigendom van alle Producten en bijbehorende leveringen heeft verstrekt en zal verstrekken aan de Koper en dat hij op de datum van levering van de Producten en bijbehorende leveringen aan de Koper, volledige en onbeperkte rechten zal hebben om deze aan de Koper over te dragen.

6.4 Indien methoden of documenten die als deel van de Diensten en/of Producten worden verstrekt, eigendom zijn van de Leverancier of van derden waarvoor de Leverancier het recht op gebruik of verspreiding heeft, verleent de Leverancier aan de Koper een niet-exclusieve, onherroepelijke, eeuwigdurende licentie (of sublicentie) voor het gebruik van deze methoden of documenten met betrekking tot de Diensten en/of Producten.

6.5 Indien een Contract wordt beëindigd, ongeacht de reden voor dergelijke beëindiging, verbindt de Leverancier zich ertoe om aan de Koper binnen tien (10) kalenderdagen, na de datum van de beëindiging van het Contract alle in het kader van dit Contract geproduceerde elementen te zullen leveren zonder dat de Koper hiertoe een verzoek hoeft in te dienen.

7. Beëindiging

7.1 Onverminderd eventuele andere rechten of rechtsmiddelen die zij heeft, kan een Partij een Contract onmiddellijk beëindigen zonder aansprakelijkheid jegens de andere Partij door middel van een mededeling aan de andere Partij:

- (i) indien de andere Partij inbreuk pleegt op eender welke voorwaarde van dit Contract en (indien deze inbreuk kan worden gecorrigeerd) verzuimt om deze inbreuk te corrigeren binnen tien (10) werkdagen nadat zij schriftelijk op de hoogte is gebracht van deze inbreuk;
- (ii) in geval van insolventie van, overdracht ten voordele van schuldeisers door, of de inleiding van insolventieprocedures door of tegen de andere Partij;
- (iii) indien een overmachtsituatie meer dan twee (2) maanden duurt;
- (iv) indien de andere Partij haar werkzaamheden of een wezenlijk deel daarvan opschort of stopzet of dreigt te zullen opschorten of stopzetten; of
- (iv) indien de Koper merkt dat er ongepaste betalingen aan derden zijn of worden gedaan door de Leverancier.

De beëindiging van een Contract heeft geen invloed op de rechten van de Partijen om schadevergoeding te eisen indien zij daartoe gerechtigd zijn.

7.2 Vroegtijdige beëindiging van een Contract, om eender welke reden, hetzij door de Koper of de Leverancier, heeft geen invloed op andere Kooporders die door de Koper zijn geplaatst bij de Leverancier of op andere bestaande Contracten.

8. Toepasselijk recht

Op de constructie, geldigheid, en uitvoering van alle Kooporders en Contracten is het Belgisch Recht van toepassing (tenzij anders wordt overeengekomen in de Bijzondere Voorwaarden), en indien er op grond daarvan een geschil of eis ontstaat dat of die door de Partijen niet buitengerechtelijk kan worden opgelost, wordt deze eis of dat geschil onderworpen aan de exclusieve bevoegdheid van de Nederlandstalige rechtbanken van Brussel (België), zelfs in het geval van een kort geding of eisen van derden, of als er meer dan één verweerder is. De toepassing van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake contracten voor de internationale verkoop van goederen (1980) is uitgesloten.

9. Algemeen

9.1 De volledige of gedeeltelijke ongeldigheid of onuitvoerbaarheid van enige bepaling in dit Contract heeft op geen enkele wijze invloed op de geldigheid of uitvoerbaarheid van deze bepaling voor elke ander doeleinde, of voor de overige bepalingen in dit Contract.

9.2 Een Kooporder of een Contract en/of om eender welk deel daarvan wordt door de Leverancier niet geheel of gedeeltelijk overgedragen zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de Koper. Indien de Leverancier een Kooporder of een

Contract en/of enig deel daarvan overdraagt zonder toestemming van de Koper, blijft de Leverancier persoonlijk aansprakelijk tegenover de Koper en derden. De Koper kan een Kooporder of een Contract of eender welk deel daarvan overdragen aan eender welke persoon, firma of bedrijf.

9.3 Geen enkele toezegging, handeling of nalatigheid van een van beide Partijen tijdens de loop van een Contract vormt een verklaring van afstand of een vrijwaring van aansprakelijkheid van de andere Partij op grond van enig Contract.

9.4 De Partijen komen overeen dat niets in een Kooporder of Contract enige verplichting creëert voor de Koper om toekomstige orders te plaatsen bij de Leverancier. Voorts kan niets in een Kooporder of Contract zijn bedoeld, of geacht te zijn bedoeld, om eender welke vorm van vennootschap of gemeenschappelijke onderneming tussen de Partijen te doen ontstaan, van de ene Partij de vertegenwoordiger of agent van de andere Partij te maken, of een Partij te machtigen om verplichtingen aan te gaan voor of namens de andere Partij.

9.5 Geen enkele verklaring van afstand of bepaling van een Contract vormt een verklaring van afstand ten aanzien van enige inbreuk op deze bepaling of van de inbreuk op een andere bepaling.

9.6 Een persoon die geen partij is bij de Voorwaarden, heeft geen rechten op grond hiervan of met betrekking hiertoe.